

specifically an art therapist and a psychologist; and c) the Inuit educator/cultural broker who facilitated all cultural activities. Interviews were approximately 45 minutes long and were recorded and transcribed for analysis. The interviews covered a series of questions related to youth, the program overall, how the program was developed, and how the program met or did not meet the needs of youth.

Youths' perceptions of their own needs: The Inuit educator/cultural broker interviewed six youths using a semi-structured interview protocol. Interviews were conducted in a room outside of the units on campus with four girls and two boys; each met separately for approximately one hour. The interview covered subjects such as previous placements, boredom, suicidal ideations, aspirations, and spirituality. Interviews were conducted in both English and Inuktitut, with English being the primary language. They were recorded and transcribed.

Videos about youths' experience in placement were produced with seven girls and six boys. A single youth declined to participate. Youths made the videos in groups of two, except for one girl who was new to the residence and did the video alone with the research assistant. Facilitators asked youth volunteers to film each other talking about the residential centre and showing their experience on campus. The goal of this activity was to better understand youths' feelings about the placement, what they enjoy, and what they would like to see changed. Facilitators were present during the filming and would ask questions to help guide the activity.

Ethnography

We used an ethnographic approach for this study that involved many hours of participation in regular activities on residence floors with youths and staff. The main researcher and two research assistants took part in routine activities with the youths (e.g., sewing, girls' talk group, activity centre, smoking breaks) as well as team meetings. The research team kept detailed records of observations, decisions, and reflections about youths' experience of placement, clinical practices, and organization of care throughout the evaluation process. The main researcher also took part in various administrative activities, including weekly program development meetings and clinical discussions.

Data analysis

All data was transcribed and read by research assistants and the lead researchers. A research assistant and the primary author (S.F.) performed thematic inductive analyses (Boyatzis, 1998; Braun & Clarke, 2006, Strauss & Corbin, 1990). In thematic analysis, one looks for emerging patterns of themes within the gathered data. Inductive approaches are driven by the data rather than by theory, with the main focus on the perceptions or experiences of the participants.

All data was read an initial time during which all thoughts and observed patterns were highlighted, allowing for an emergence of insights and interpretations. We then used the observed patterns to generate initial codes by organizing the material according to

the groups of actors (educators, therapists, cultural broker, youths, external observers). At this step, also known as open coding, multiple in-depth discussions took place to define an extensive set of codes that emerged from the data. The third phase, axial coding, involved grouping specific codes under more general themes to document youths' needs. Transcripts were reread to establish whether these broader concepts encompassed the more exhaustive codes developed in early phases. We then defined all categories and linked emerging themes with significant extracts. The sixth step consisted of relating emerging themes with the literature on the subject, which was done by making sense of the emerging data in relation to the contexts and experiences of Inuit youth and the professionals working with them. The final four codes that emerged in this final step are developed in the discussion of this paper.

Because the residence was undergoing important structural changes, it was only possible to return to the cultural broker and one therapist to validate findings. Not being able to validate the findings from other participants is a limitation to be considered.

RESULTS

Educators

During interviews, educators consistently reported that these youths required attention, respect, and being responsible or being held accountable for their decisions and actions:

They need to be self-accountable, for their day-to-day way of life and not to expect things to be given to them. Like I can work and buy my own things. I mean there is nothing like knowing that one can work, because it's . . . self-worth, because it's self-esteem. (Educator, 2011)

Educator: Attention, respect. They command a lot of respect. One of their main needs is to be held accountable. Accountability.

Interviewer: In what sense?

Educator: They have this need to . . . I mean, it's not just a need for them. But, if they do something, and they're not held accountable, then they'll keep on doing it. . . . So there's a need for them to be held accountable, in order for them to progress. Otherwise, it's never a lesson learned. (2011)

Structure and consistency are seen as basic needs for these youths. Educators and their managers explained that ensuring structure and consistency of program and scheduling was one of the most important tasks for educators. Educators generally felt that another of their fundamental tasks was creating a rapport with the youths, i.e., making them feel comfortable in order to provide a safe space for communication.

Inuit educator/cultural broker

Like the therapists, the cultural broker felt that the youths had to grasp their current reality in order to plan for the future. Within this process of understanding, the cultural broker emphasized the importance of personal time and space:

More room, more privacy, alone time, relaxing time to think about what happened yesterday or what I am going to do today. When they know what they are going to do they are pretty smooth. (Cultural broker, 2011)

So they need their alone space but they need someone they can talk to all the time. A safe place for them to be like every person in the world. (Cultural broker, 2011)

The cultural broker explains that in contexts of personal, family, and even community upheaval, youth can feel unsafe. They have often experienced physical and/or sexual abuse as well as neglect and bullying. In such situations, the residential facility can be seen and felt as a safe space far from threats to one's well-being. However, beyond the geographical space, the youths found "safety" in culturally relevant activities and contexts, which foster feelings of security and openness. Such activities included traditional sewing, traditional meals, talks about the northern reality, and any space where there was an opportunity to speak and be understood in their language. The cultural broker explains that the key is opening doors for sharing without obligating youth to talk about their feelings and experiences. The cultural broker explains that in small northern communities, talking about one's feelings takes place spontaneously during shared moments. People are never directly asked or told to open up. Sharing may be done in unstructured group activities; however, some youths may feel uncomfortable discussing certain issues in front of their peers and directly ask resource people for one-on-one time, an individual space that the cultural broker felt was very important:

[A need] is for them to talk about the problems, to share the problems, not necessarily to fix it—if they can fix, that's great—but to at least make them open up, and talk about it. (Cultural broker, 2011)

I think what is important for them is to have a comfort level; to know that someone can talk to them and answer them. Because these kids, when they ask questions, they expect a concrete answer. (Cultural broker, 2011)

The cultural broker also discussed the importance of structure, with a caution that the type of structure and discipline offered in residential care is not what Inuit youth and staff would be used to in their communities:

It is good for them to have a tight schedule with lots of activities, but at the same time when they leave here they are going to have culture shock. Because it's so different from what they live up there, so it's as if it helps them to feel better but it doesn't prepare them for reality. (Cultural broker, 2011)

The cultural broker discussed needs of youth as going far beyond the individual. Youth need to have good parents with appropriate parenting skills and they need to know about their culture and have the ability to pass it on. Youth require culture to be well and culture requires youth in order to survive:

[T]o carry on their culture, to not lose it. . . . That's how we survive. . . . So they can be independent, so they can belong, and they can master something; and also develop generosity. (Cultural Broker, 2011)

I think to be connected to home, to be surrounded by Inuit staff, to talk their language, to know what it means to be Inuit, to talk about being Inuit today. Taking part in traditional activities, as if they can forget everything else for a moment. (Cultural broker, 2011)

[Youth need] for their parents to stop putting stuff like alcohol and drugs [in their bodies]. It's one of the biggest things. (Cultural Broker, 2011)

Youth

The most important theme in youths' discourse was family: family history, family relationships, and spending time with family. By far, the most difficult part of being at the residence was being away from family. Many youths felt guilt, sadness, or desperation at being far from family members. Family members were mentioned as important resources in difficult times. Many youths mentioned that thinking about family members at times when they felt suicidal helped them cope and deterred them from harmful actions. Specific family members were also identified as role models, people to look up to when trying to take a positive path. Some of the most important family members included aunts, uncles, and especially grandparents. Although youths rarely used the word "Elders" to describe influential people in their lives, they often talked of their grandparents.

Youths also verbalized the importance of cultural activities and traditional food in their daily routine. These activities connected them to home, their past, previous generations, and good memories. Taking part in activities like sewing was mentioned as a way to calm down. When these activities were not available or not allowed at a specific time because of scheduling, the youths could become very angry and aggressive.

For many youths, the natural environment was of great importance as well. This included enjoying outdoor activities like

Although a variety of needs were discussed by more than one group of actors, there was variation in the way they understood and conceptualized these needs. Two main themes emerged when attempting to understand the similarities and differences observed among groups of actors: culture and structure.

Culture

All groups of actors brought up the topic of culture; however, the space given to culture and the discourse surrounding culture differed among non-Inuit (educators and therapists) and Inuit (cultural broker and youths).

The educators and therapists were aware of the importance of family and culture in the youths' lives, but gave very little space to these themes when discussing the youths' needs. They talked about the importance of adapting activities and programs to the culture and context of youths. Such adaptations included skill-enhancing activities that are usable in the youths' home communities, as well as hands-on activities. Culture seemed to be viewed as an important characteristic or factor to be taken into consideration during program development and in activities. This view is not uncommon, and has been criticized for its stigmatizing potential and its tendency to view culture as a characteristic of "the other" (Bibeau & Corin, 1996).

On the other hand, culture is central in the discourses of the cultural broker and youths. Culture is described as a safe space that allows for exploration of feelings and sharing experiences. Culture provides possibility for connection and a sense of belonging. Speaking one's language and taking part in cultural activities allow for a certain healing process to take place. Adopting this view, culture becomes a lens through which we experience, perceive, and understand life. Culture is not foreign; it is embedded within our daily actions, thoughts, and perceptions (Bibeau & Corin, 1996). The cultural broker suggested that being connected to culture is not only necessary for the youths' healing process but is also necessary for culture itself. This concept parallels the fundamental principles of interactionism and social psychology (Giddens, 1984). It is believed that culture can be re-enacted and transmitted through daily interactions between individuals. As discussed by the cultural broker, without these daily interactions between Inuit—and in Inuktitut—a group risks losing culture and culture risks being lost. Many have argued that it is through this precise process that the removal of Inuit, and more generally of Aboriginal children, from communities to residential schools has had such a long-lasting and devastating impact. Youth were placed in settings where they were isolated from families and from their own cultures. This led to ruptures in intergenerational teachings of culture and parenting skills. It also created intergenerational trauma, which in turn has led to generations of families being unable to offer their children the care they require. More contemporary residences for Inuit youth, or for youth from other Aboriginal communities, are attempting to incorporate cultural elements in their programs to try to reduce the impact of removal on youth well-being. However, many have argued that cultural competence goes beyond

the inclusion of cultural activities within programs and extends to political and economic considerations (Gone, 2008; King, 2011; Kirmayer, Simpson, & Cargo, 2003; Kirmayer, 2012). Do communities have the health, economic resources, and political power to maintain and transmit their cultures? Do the structures and systems in place facilitate empowerment? The cultural broker and the youths suggested that culture is about sharing with family, being in community, and transmitting cultural knowledge, all of which require one's presence within his/her community and family. Considering that the current system of care has been unable to address the structural causes of overrepresentation of Inuit people in care, some may argue that no matter what is put into place, out-of-community placements cannot be culturally appropriate because they imply that youth were taken away in the first place.

Moreover, our analysis suggests that personal perceptions of youths' needs are guided by professional and personal culture and competencies. Interviews with educators, however, suggest limited awareness of this phenomenon. Educators would float between discussing "youths' needs" and the needs they felt the youths had without differentiating between the two. Culture, being a lens through which we perceive and experience the world, will naturally guide our understanding of youths' needs, an understanding that is co-constructed in our interactions with youth (Aggarwal, 2012).

Structure

In this study, educators and therapists highlighted the importance of structured programs and consistency in schedules and rules. Nearly all educators and therapists recommended structure in clinical reports. Our ethnographic observations and analyses of individual logs highlighted a relationship between personal well-being and this type of structured and predictable environment. The cultural broker also mentioned structure as beneficial, but cautioned that most Inuit youth and staff would not be used to this way of life.

Structure, as understood in psychoeducational and residential programs, generally takes the form of schedules with the time, space, and content of activities being clearly stated and rigorously maintained; rules and consequences are known and consistently reinforced (Gendreau, 2001; Renou, 2005). It is believed that psychological and emotional disorganization can be "worked" through structure of one's time and space complemented by a rehabilitative or therapeutic process. It is not uncommon to view rehabilitative practices this way. The structure-oriented approach may be congruent with occidental, neoliberal cultures that value efficacy and productivity (Otero, 2005). However, a reliance on external control may lead to a shrivelled internal control and eventually to ruptures with one's own cultures. In a context where the client "belongs" to a similar culture to that of the institutions that offer structure, the rules and regulations may be compatible with the clients' worldviews. In this way, by their rules and regulations, institutions ensure cultural reproduction by transmitting and reinforcing certain behaviours. However, in a context where the client and the institution do not share

programs (Kirmayer, Fletcher, & Watt, 2008). Although the association between culture and structure was not explicitly discussed by the various interviewees, it was implicitly raised by the cultural broker and youths. They discussed the process by which culture aided well-being. Being together and sharing traditional activities brought calmness and a space where experiences could be explored and shared in tranquility. Moreover, when the youths discussed personal role models, they generally talked of individuals who did not engage in delinquent activities and who also took part in cultural activities such as sewing, berry picking, and hunting. The youths saw these individuals as models of “a good path.” In this sense, structure can be understood as the use of culturally relevant spaces, places, relations, and actions to offer youth the possibility to find a certain tranquility and connection that allows for healing to take place.

Limitations

There are multiple limitations to this work. Data was collected for quality assurance purposes and not for research purposes, limiting the quantity and quality of data available for analysis. Sample sizes were small due to the fact that the residence receives only eight girls and eight boys at a time. The program was only in its first year of development and therefore was evolving to better suit youths’ needs. Due to the fact that youths return to their communities after their stay in the residence, it was impossible to consult them after data analysis to validate the findings. Despite these important shortcomings, little research is available on this subject, a topic that warrants special attention due to the growing dissatisfaction with current child welfare services in Nunavik and in Aboriginal communities across Canada. Documenting and describing perceptions of various actors allows for an analysis of similarities and differences in views. This promotes a certain awareness of complementarity and differences in experiences and for a dialogue to take place among actors to improve the current system of care.

CONCLUSIONS

Program development and implementation should be viewed as a multicultural task, where multiple perspectives meet and interact. Individuals in charge of developing programs are guided by their own professional and personal cultures. The mere understanding of culture is culturally construed. Indeed, a major obstacle to this multicultural encounter is lack of awareness of the subjectivity of our experiences and the multiplicity of perceptions and voices. Difference in views is not necessarily problematic; on the contrary, it provides material for creativity and innovation. Koestler (1967) describes how the interaction of two conflicting phenomena or elements can lead to the development of new and more complex ideas. For this to take place, the two elements must merge or collide rather than add on to one another; a process of hybridization. Concretely, this means that developing

programs based on North American values but including aspects of Aboriginal traditional culture are not necessarily examples of creative and innovative practices. Indeed, adding sewing activities or traditional food to a curriculum does not mean that educators understand the importance of these activities for youth and maximize their benefits. In our study, we witnessed situations of crisis and power struggles between youths and educators because, for example, the youths wanted to sew at a particular time when other activities were scheduled. We also participated in a discussion about the relevance of traditional meals, where educators felt frustrated that the youths were still eating cafeteria fries after preparing a traditional meal. Educators were considering reducing the frequency of traditional meals for this reason. From exchanges with the youths it became clear that seeing the Inuit educator/cultural broker prepare and sharing the food was soothing, and eating fries did not take away from that experience of togetherness.

One must go beyond additive strategies and explore outside of the realms of the child welfare systems currently in place. Culture, as described by the Inuit youths and the Inuit cultural broker, is about being together, sharing, and transmitting knowledge. The same interviewees view culture as fundamental for well-being. History’s difficult lesson has been that removal of children to out-of-community placements has led to ruptures in culture and intergenerational trauma. In order for innovative and culturally safe practices to emerge, the diverging parties must open dialogue and become aware that we are all bearers of culture, which highly influences our perceptions. Non-Inuit professionals would benefit from exploring the internal workings of such practices to better understand their own methods and teachings. One must equally acknowledge that the dialogue is circumscribed within a long history of often strenuous and unequal interactions. To develop practices that work in a context of social change and respect the culture of the client, professionals must reflect upon how their own practices can be not only “adapted” but can “evolve” in the face of diversity (Aggarwal, 2012). Rehabilitative strategies used by psychoeducational professionals may be explored and adapted by Inuit communities and workers in a context where youth remain within their own communities to share, transmit, and transform culture. Programs could look at developing spaces, techniques, and interactions that allow for the revitalization and reinforcement of internalized culture and values to offer guidance and structure, rather than give structure to youth by depending only on external mechanisms of controlling time and space.

- Libesman, T. (2004). Child welfare approaches for indigenous communities: International perspectives. *Child Abuse Prevention Issues*, 20. Retrieved from <http://www.aifs.gov.au/nch/pubs/issues/issues20/issues20.html>
- Moro, M.-R. (1997). L'altérité, un point de vue philosophique. *Champ psychosomatique*, 11/12, 3–6.
- Moro, M.-R. (2004). *Psychiatrie transculturelle de l'enfant et de l'adolescent*. Paris: Dunod.
- Office of the Auditor General of Canada (2011). *Programs for First Nations on reserves. 2011 status report of the auditor general of Canada*. Ottawa, ON. Retrieved from http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/parl_oag_201106_04_e_35372.html
- Otero, M. (2005). Santé mentale, adaptation sociale et individualité contemporaine. *Cahiers de recherche sociologique*, 41–42, 65–69.
- Reclaiming Youth International. (n.d.). *The Circle of Courage philosophy*. Retrieved from <http://www.reclaiming.com/content/about-circle-of-courage>
- Renou, M. (2005). *Psychoéducation: une conception, une méthode*. Montreal: Sciences et Culture.
- Sirois, L., & Montminy, K. (2010). *Numavik: Follow-up report on the recommendations of the investigation into youth protection services in Ungava Bay and Hudson Bay*. Quebec City, QC: Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.
- Strauss, A. L., & Corbin, J. M. (1990). *Basics of qualitative research: Grounded theory procedures and techniques*. Newbury Park, CA: SAGE Publications.
- Wilson, K. (2003). Therapeutic landscapes and First Nations peoples: An exploration of culture, health and place. *Health and Place*, 9, 83–93.